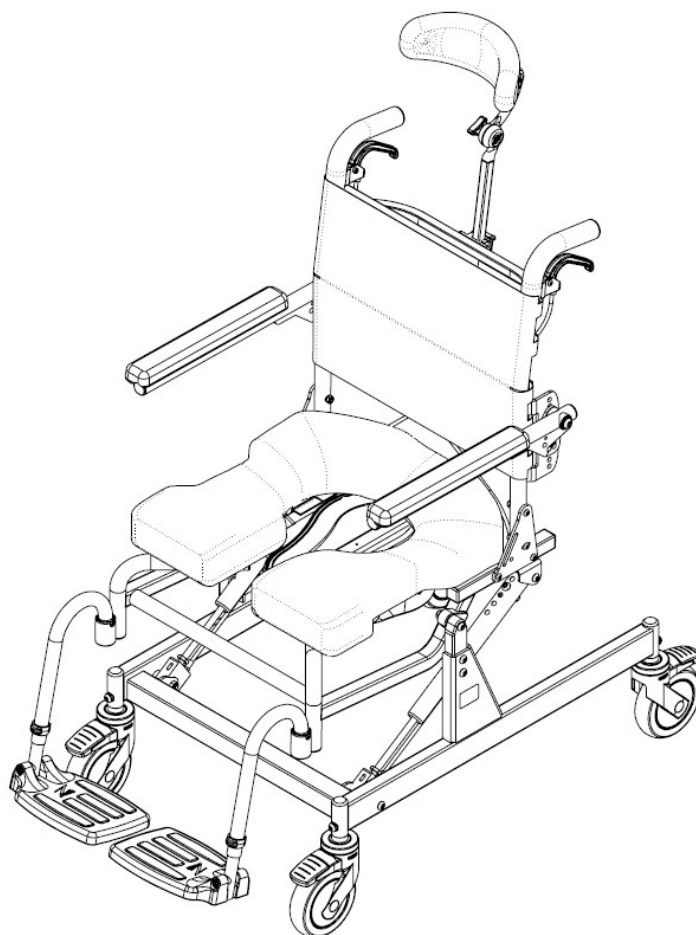




Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis

Raz-AT (Z300)

Manual de Utilizador e Concessionário



EC REP	Advena Ltd. Tower Business Center 2nd Flr, Tower Street Swatar, BKR 4013 Malta
UKRP	Advena Ltd. Pure Offices, Plato Close Warwick, CV34 6WE UK
CH REP	Senectovia Medizinaltechnik AG In der Luberzen 1, 8902 Urdorf, Switzerland



UDI-DI BÁSICO: 628758RAZDESIGNINC2004V9

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

O incumprimento das precauções pode provocar lesões ou

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Certifique-se de que o(s) utilizador(es), o(s) concessionários(es) e o(s) assistente(s) leram este manual e compreenderam na totalidade o funcionamento seguro da Cadeira para Chuveiro Raz. Os manuais atualizados estão disponíveis online em www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o seu distribuidor ou o fabricante.

É estritamente proibida qualquer modificação/alteração não autorizada ou utilização indevida das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Raz e dos acessórios. Tais ações anulam imediatamente qualquer garantia aplicável e podem resultar em ferimentos graves, avarias do dispositivo ou incumprimento regulamentar. A Raz Design não assume qualquer responsabilidade por danos, prejuízos ou despesas resultantes da utilização de um dispositivo não autorizado, modificado/alterado. O utilizador assume toda a responsabilidade por garantir que o dispositivo é utilizado conforme previsto e especificado na documentação oficial.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Rainside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta. Leocádia
de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobolity Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila Clementino São
Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobilitybrasil.com.br

CLASSIFICAÇÃO DA CADEIRA COM BASE NO PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR

AT	185 kg (407 lbs)
-----------	-------------------------

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA A CONSIDERAR PARA

ESTE DISPOSITIVO É ADEQUADO PARA O TIPO A: UTILIZAÇÃO FREQUENTE (POR EXEMPLO, INSTITUIÇÕES) E NUNCA DEVE SER UTILIZADO PARA QUALQUER FIM ALÉM DO ORIGINALMENTE PRETENDIDO

Estabilidade

Os rodízios em todos os modelos estão equipados com bloqueios duplos. O pedal de pressão ativa o bloqueio do rolo e o bloqueio da rótula. **É essencial que todos os rodízios da cadeira de chuveiro estejam numa posição exterior antes de acoplar os bloqueios, para que a estabilidade frontal, traseira e lateral sejam otimizadas.** Se estiver equipado, desengate o bloqueio opcional do rodízio direcional antes de rodar o rodízio traseiro para a posição traseira e aplicar os bloqueios duplos do rodízio.



OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se para a frente enquanto estiverem sentados na Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz, uma vez que isso pode fazer com que a cadeira tombe para a frente.

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM descer uma rampa sem um acompanhante que possa segurar a cadeira durante a descida.

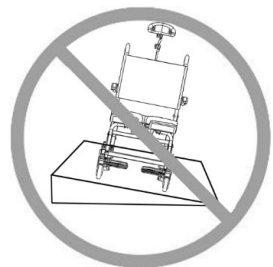


OS BLOQUEIOS DOS RODÍZIOS NÃO SÃO TRAVÕES! Nunca utilize os bloqueios dos rodízios para abrandar a cadeira para chuveiro ao descer inclinações, uma vez que isto pode fazer com que a cadeira tombe no sentido da deslocação.

Estabilidade Lateral

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se sobre a extremidade de uma Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz, uma vez que isso pode fazer com que a cadeira tombe.

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM tentar apanhar objetos do chão ao inclinar-se e esticar o braço - utilize um dispositivo de alcance ou peça ajuda a um assistente.



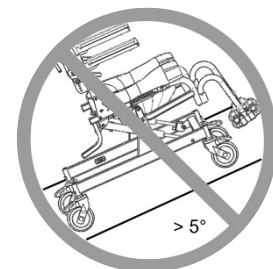
OS UTILIZADORES NÃO DEVEM posicionar a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz numa inclinação lateral, visto que isso pode fazer com que a cadeira tombe.

Rampas e Outras Inclinações

As rampas e outras superfícies que não estejam niveladas (como as inclinações para os chuveiros adaptados para cadeiras de rodas) devem ser testadas com um assistente para garantir que não comprometem a estabilidade da cadeira. Um profissional qualificado da área de saúde deve ser consultado para auxiliar neste processo.

NÃO empurre ou puxe a Raz-AT para cima ou para baixo numa inclinação ou rampa que exceda um grau de 1:12 (5° de inclinação).

NÃO permita que qualquer utilizador seja impelido (empurrado ou puxado) Raz-AT, exceto por um assistente.



VERIFIQUE SEMPRE SE A CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ-AT ESTÁ ESTÁVEL ANTES DE SER OCUPADA POR QUALQUER UTILIZADOR, EM QUALQUER ALTURA.

Imersão

A Cadeira para Chuveiro Raz não foi concebida para ser utilizada como cadeira de piscina. Não mergulhe a cadeira para chuveiro total ou parcialmente, na água ou em qualquer outro líquido. A imersão pode provocar danos na cadeira para chuveiro.



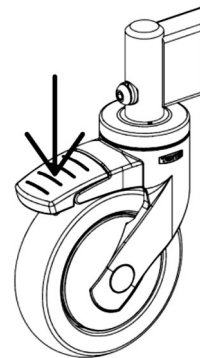
Exposição ao Cloro

Adequado para utilização em zonas húmidas, mas não em piscinas e ambientes corrosivos semelhantes.

NÃO armazene o aparelho perto de piscinas porque o cloro no ar pode provocar a formação de ferrugem em alguns dos componentes de aço inoxidável da cadeira.

Transferências

A parte mais perigosa de utilizar qualquer cadeira para chuveiro é a transferência. Visto que cada cadeira tem características diferentes para a estabilidade, é essencial rever e testar com cuidado a técnica de transferência para garantir que o procedimento é seguro. As transferências de teste devem ser executadas na presença de um assistente que possa impedir que a cadeira tombe ou se mova durante a transferência. Se achar que não é possível executar as transferências repetidamente e em segurança, entre em contacto com um profissional da área de saúde que esteja familiarizado com as técnicas e opções de transferência. Os indivíduos que não receberam formação sobre competências de transferência seguras devem procurar assistência durante as transferências e podem necessitar de utilizar um elevador mecânico.



Transferência para uma Raz-AT

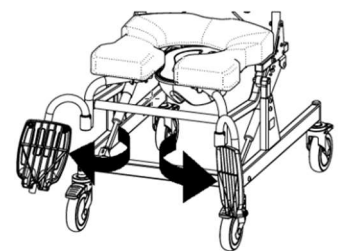
Bloqueie **SEMPRE** os quatro rodízios na sua posição externa (rodízios dianteiros posicionados na posição dianteira) para alcançar a estabilidade máxima da cadeira.

Nunca se deve tentar fazer transferências enquanto a cadeira para chuveiro está posicionada em superfícies escorregadias. É recomendado que as transferências sejam executadas em superfícies limpas, secas e não escorregadias. O revestimento de superfície dura como a telha, a madeira ou o betão não podem fornecer uma aderência suficiente para evitar que os rodízios bloqueados e/ou rodas traseiras deslizem. Uma superfície totalmente alcatifada é ótima. Tenha em atenção que os tapetes de área e os tapetes de duche podem deslizar no chão, constituindo assim uma superfície perigosa.



NÃO se apoie em qualquer parte da estrutura da Cadeira para Chuveiro Raz-AT.

NUNCA utilize as placas para os pés no momento de prestar assistência às transferências. Isto pode fazer com que a cadeira tombe. Os repousa pés devem ser balançados para o lado ou removidos inteiramente durante transferências para facilitar o acesso desobstruído para a cadeira para chuveiro.



Função de Inclinação

Verifique **SEMPRE** a função de inclinação e certifique-se de que as molas a gás de bloqueio e os conjuntos de cabos de desengate estão totalmente operacionais **ANTES** de a cadeira ser ocupada pelo utilizador.

Uma alça pélvica pode funcionar como uma proteção adicional para o utilizador. Uma alça pélvica pode ser encomendada como opção juntamente com a Raz-AT.

NÃO tente inclinar um ocupante se o assistente for fisicamente incapaz de realizar a função de inclinação de forma segura e suave.

NUNCA deixe o utilizador sem vigilância numa Raz-AT.

A Raz-AT **NÃO** se destina a ser utilizada como um dispositivo de transporte ou um sistema de assento de longa duração.

IMPORTANTE!

OS UTILIZADORES NUNCA DEVEM SER DEIXADOS SEM VIGILÂNCIA NUMA CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ.

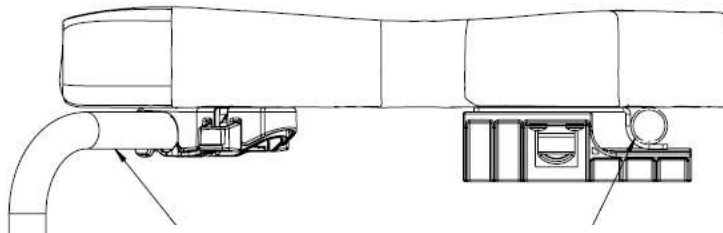
IMPORTANTE!

NÃO LEVANTE UMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO RAZ E O SEU OCUPANTE PELOS APOIOS PARA OS BRAÇOS OU PÉS.

IMPORTANTE!

CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE O ASSENTO ESTÁ CORRETAMENTE INSTALADO E FIXO ANTES DA TRANSFERÊNCIA DE UM UTILIZADOR PARA A CADEIRA. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO TRASEIROS DEVEM ESTAR COMPLETAMENTE ENCAIXADOS POR BAIXO DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO TRASEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO DIANTEIROS DEVEM ESTAR BEM FIXOS À VOLTA DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO DIANTEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DIANTEIRO E TRASEIRO DO ASSENTO DEVEM ESTAR FIXOS NO LUGAR AO APERTAR OS 8 PARAFUSOS NA PARTE INFERIOR DO ASSENTO.

DEVEM SER FORNECIDAS INSTRUÇÕES PARA A REMOÇÃO E INSTALAÇÃO CORRETAS DO ASSENTO PARA LIMPEZA AO UTILIZADOR E/OU AOS ASSISTENTES.



BANCO FIRMEMENTE FIXADO AOS TUBOS DE SUPORTE DIANTEIRO E TRASEIRO

DECLARAÇÃO DE FINALIDADE PREVISTA

CADEIRA SANITÁRIA MÓVEL E FIXA, CONFIGURADA INDIVIDUALMENTE, PARA UTILIZAÇÃO NO DUCHE E NA CASA DE BANHO.

IMPORTANTE!

A RAZ-AT DESTINA-SE ÀS SEGUINTE UTILIZAÇÕES:

- **COMO AUXILIAR PARA TOMAR DUCHE/BANHO, IR À CASA DE BANHO E PARA OUTRAS ATIVIDADES ASSOCIADAS AOS CUIDADOS PESSOAIS E À HIGIENE PESSOAL;**
- **COMO SUPORTE PARA O CORPO DO UTILIZADOR NUMA POSIÇÃO SENTADA OU RECLINADA;**
- **COM OU SEM A ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS;**
- **PARA UTILIZAR UMA SANITA NORMAL OU O RECIPIENTE SANITÁRIO;**
- **APENAS EM AMBIENTES INTERIORES;**
- **EM AMBIENTES DE TIPO A, DE ALTA UTILIZAÇÃO (por exemplo, INSTITUCIONAL) E EM AMBIENTES DOMÉSTICOS**

A RAZ-AT NÃO DESEMPENHA QUAISQUER FUNÇÕES TERAPÊUTICAS OU DE DIAGNÓSTICO E NÃO SE DESTINA A SER UTILIZADA PARA QUAISQUER FINS TERAPÊUTICOS OU DE DIAGNÓSTICO. TODOS OS PRODUTOS DA FAMÍLIA RAZ SÃO NÃO ESTERILIZADOS, REUTILIZÁVEIS, NÃO INVASIVOS E NÃO IMPLEMENTÁVEIS.

A RAZ-AT DESTINA-SE À UTILIZAÇÃO POR PESSOAS COM DIFICULDADES DE MOBILIDADE, QUE PODEM TER DIFICULDADE EM MANTER-SE DE PÉ OU EM MANTER O EQUILÍBRIO ENQUANTO REALIZAM ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. OS UTILIZADORES TÍPICOS TÊM UMA RESISTÊNCIA E UM CONTROLO POSTURAL LIMITADOS E PODEM NECESSITAR DA ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS PARA REALIZAR ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. PARA PRODUTOS COM FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO, A UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO PODE ESTAR CONTRAINDICADA QUANDO O UTILIZADOR É SENSÍVEL A FORÇAS DE CORTE NAS SUPERFÍCIES SENTADAS AO ABRIR O ÂNGULO ENTRE O ASSENTO E O ENCOSTO.

IMPORTANTE!

CONSULTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE SE SENTIR DESCONFORTO, ALTERAÇÕES DA MOBILIDADE OU DIFICULDADE EM UTILIZAR O DISPOSITIVO.

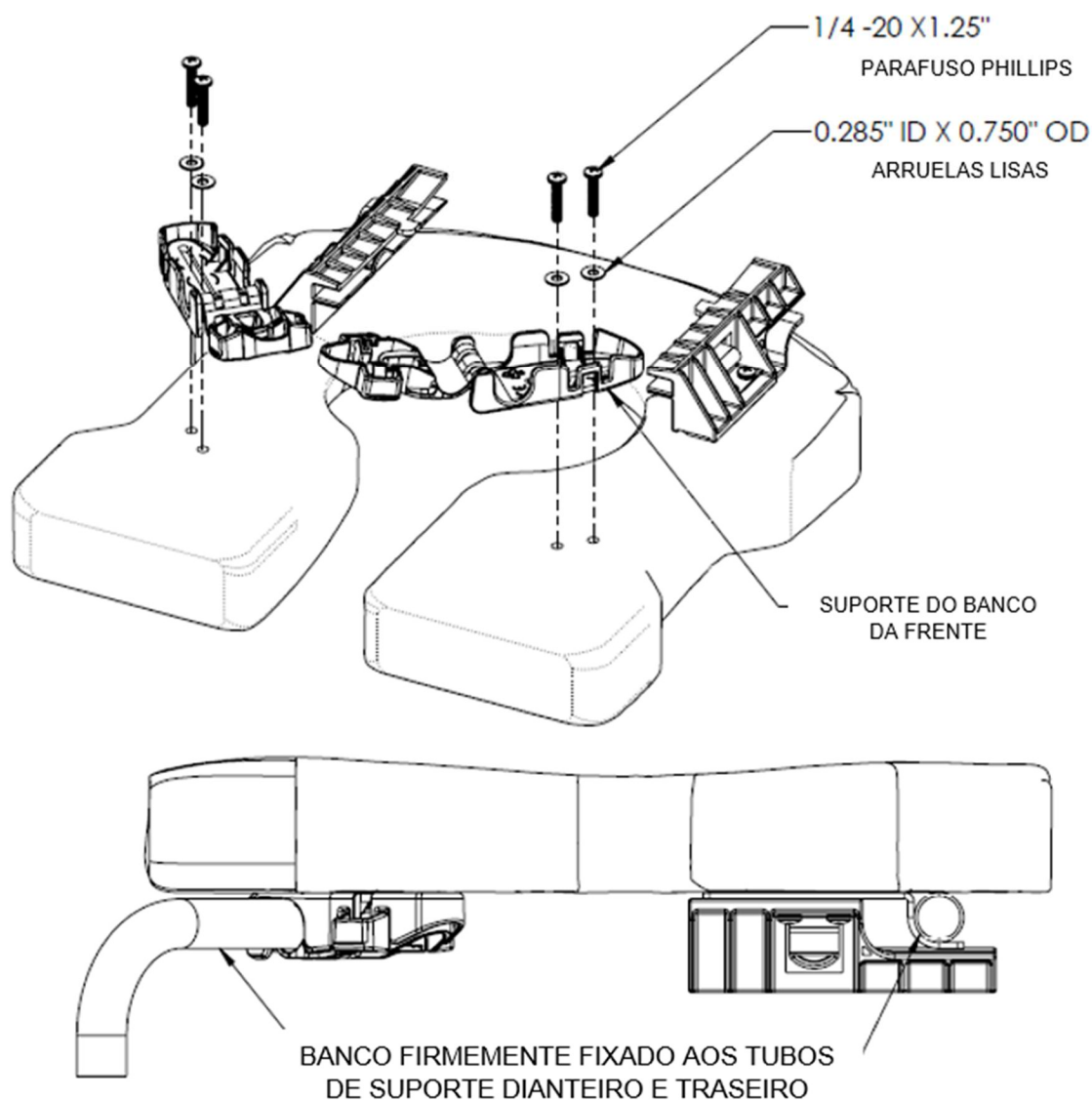
ETIQUETAS OU SÍMBOLOS NO PRODUTO

DESIGNAÇÃO DO PRODUTO	RAZ-AT
MORADA DO FABRICANTE	 Raz Design Inc. 135 Railside Road Toronto, ON Canada M3A 1B7
DETALHE DO REPRESENTANTE AUTORIZADO	EC REP UKRP CH REP
IDENTIFICADOR DE PRODUTO (PI)	SN RAT-XXXXXX
UDI-DI	UDI 628758003007
DISPOSITIVO MÉDICO	MD
CONFORMIDADE EUROPEIA	
DATA DE FABRICO	
PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR	
LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR	

INSTALAÇÃO DO SUPORTE DO ASSENTO DIANTEIRO (SE APLICÁVEL)



TORONTO, CANADÁ



Consulte a imagem acima para ver o procedimento de instalação.

Nota: Instale os parafusos de cabeça cilíndrica Phillips à mão. A utilização de ferramentas elétricas pode provocar a deformação do suporte.

Após a instalação, verificar se os suportes estão fixos no assento. Abra e feche os suportes para verificar o seu correto funcionamento.

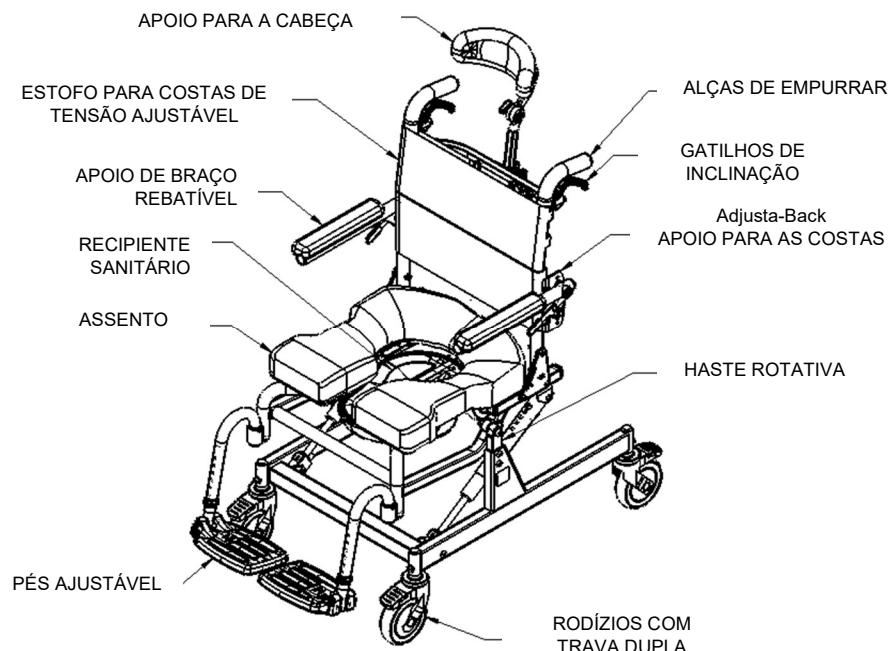
Certifique-se sempre de que o assento está corretamente instalado e fixo. Os ganchos traseiros devem estar completamente engatados e os suportes dianteiros devem estar fechados e bloqueados à volta dos tubos de suporte do assento dianteiro.

ÍNDICE DO MANUAL DO UTILIZADOR E DO CONCESSIONÁRIO

1.0	INFORMAÇÕES GERAIS.....	10
1.1	Descrição Geral da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-AT.....	10
1.2	Especificações da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-AT	10
2.0	CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À CONCESSIONÁRIO	11
2.1	Suporte para as Costas (Encosto)	11
2.1.1	Instalação do Encosto	11
2.1.2	Ajuste do Ângulo do Encosto.....	12
2.1.3	Ajuste do Estofa Traseiro com Tensão Ajustável.....	12
2.2	Instalação de Rodízios	12
2.3	Ajuste do Apoio de Braços - Apenas a Opção Adjusta-Back.....	12
2.3.1	Ajuste da Altura do Apoio de Braços	13
2.3.2	Ajuste do Ângulo do Apoio de Braços.....	13
2.4	Assento Raz.....	13
2.4.1	Instalação do Assento Raz	13
2.4.2	Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático (IPAS) – Ajuste.....	14
2.5	Ajuste da altura desde o assento até ao chão.....	14
2.6	Apoio para os Pés (Repousa Pés) Ajustável	15
2.6.1	Instalação do Apoio para os Pés Ajustável	15
2.6.2	Ajuste do Repousa Pés	16
2.7	Ajuste do Apoio para a Cabeça Moldado	16
2.8	APENAS PARA UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO - Instalação dos Fixadores	16
3.0	UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO.....	17
3.1	Função de Inclinação	17
3.2	Pedal de Inclinação Assistida.....	17
3.3	Apoio de braços dobráveis.....	17
3.4	Estofa Traseiro com Tensão Ajustável	18
3.5	Assentos Raz.....	18
3.6	Apoios para os Pés Ajustáveis	19
3.7	Apoio para a Cabeça Moldado	19
3.8	Recipiente Sanitário	20
3.9	Rodízios.....	20
4.0	LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	20
4.1	Limpeza Após Cada Utilização.....	20
4.1.1	Recipiente Sanitário.....	20
4.1.2	Assento	20
4.2	Limpeza Conforme Necessário	21
4.2.1	Estofa Traseiro com Tensão Ajustável.....	21
4.2.2	Estrutura, Apoios para os Braços, Apoios para os Pés Ajustáveis e Outros Componentes	21
4.3	Sugestões de Produtos de Limpeza.....	21
5.0	NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES.....	22
6.0	GARANTIA LIMITADA.....	22
7.0	CONTACTOS.....	23

1.0 INFORMAÇÕES GERAIS

1.1 Descrição Geral da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-AT



1.2 Especificações da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-AT

ESPECIFICAÇÕES	Raz-AT
CAPACIDADE DE PESO	185 kg (407 lbs)
LARGURA DA ESTRUTURA (estrutura do assento)	46 cm (18")
LARGURA TOTAL	58 cm (22.75")
COMPRIMENTO TOTAL (0° inclinação, com apoios para os pés)	102 cm (40")
COMPRIMENTO TOTAL (40° inclinação, com apoios para os pés)	139 cm (54.75")
LARGURA DO ASSENTO (assento sanitário)	46 cm (18")
PROFUNDIDADE DO ASSENTO (da parte dianteira do poste traseiro até à parte dianteira do assento)	41-46 cm (16"-18"), 48-53 cm (19"-21")
LARGURA LIVRE	40 cm (15.75")
ALTURA LIVRE com os suportes do recipiente:	43-53 cm (17"-21")
ALTURA LIVRE sem os suportes do recipiente:	45-55 cm (17.75"-21.75")
ALTURA DO APOIO PARA OS BRAÇOS ACIMA DO ASSENTO com Adjusta-Back	Encosto de 44 cm (17") de altura: 17-24 cm (6.5"-9.5") Encosto de 51, 61 cm (20", 24") de altura: 19-27 cm (7.5"-10.5") em incrementos de 1.25 cm (½")
ALTURA DESDE O ASSENTO ATÉ AO CHÃO	55-65 cm (21.5"-25.5") em incrementos de 2.5 cm (1")
PESO DO PRODUTO (com apoios para os pés)	28 kg (61 lbs)
MATERIAL DA ESTRUTURA E DO HARDWARE	Aço Inoxidável (garantia vitalícia contra a corrosão)
CÍRCULO DE ROTAÇÃO MÍNIMO	109 cm (43")

2.0 CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À CONCESSIONÁRIO

NOTA IMPORTANTE: Não é recomendada a utilização de condutores de potência para evitar a soldadura a frio dos fixadores.

- Aplique um lubrificante (detergente líquido, sabão, bálsamo labial, cera, etc.) nas roscas antes de apertar os fixadores para reduzir o encravamento.
- Não aperte demasiado os fixadores.

IMPORTANTE!

NUNCA SE DEVE TENTAR REALIZAR AJUSTES ENQUANTO O UTILIZADOR ESTÁ SENTADO NA CADEIRA.

2.1 Suporte para as Costas (Encosto)

2.1.1 Instalação do Encosto

Ferramentas requeridas: chave sextava de 5/32", chave de 7/16

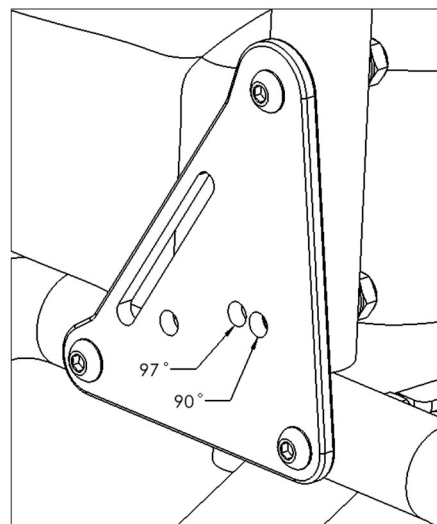
1. Levantar o encosto para a posição vertical.
2. Insira um parafuso de cabeça sextavada de comprimento incluído através de um dos dois orifícios na placa do encosto e, em seguida, empurre o parafuso através do tubo da estrutura do encosto.

NOTA: Selecione o orifício traseiro para um ângulo de encosto de 90° e o orifício dianteiro para um ângulo de encosto de 97°.

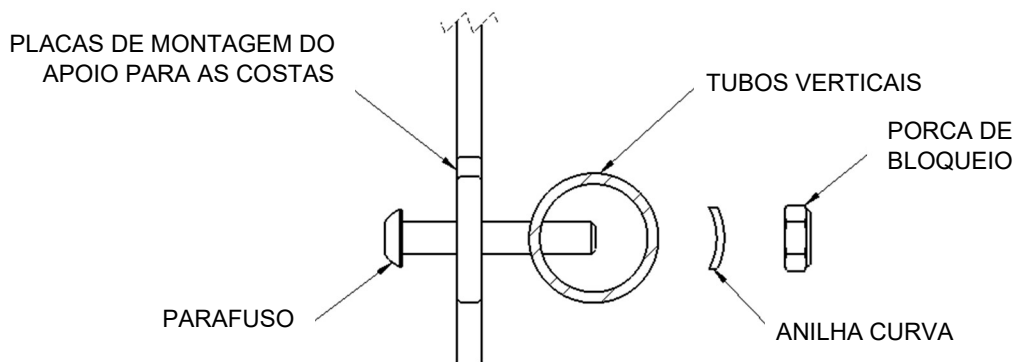
SUGESTÃO: Uma chave de fendas Phillips pode ser inserida através de uma das placas e dos postes traseiros para manter temporariamente o apoio para as costas numa posição vertical.

3. Fixe a anilha curva e a porca de bloqueio como indicado abaixo.
4. Aperte o conjunto até que a extremidade do parafuso se estenda 1 ou 2 roscas para além da porca de bloqueio de nylon.
5. Repita os passos 2 a 4 para a outra placa do apoio para as costas.

NOTA: Lubrifique novamente os fixadores antes de os apertar.



VISTA SUPERIOR DO CONJUNTO DO APOIO PARA AS COSTAS



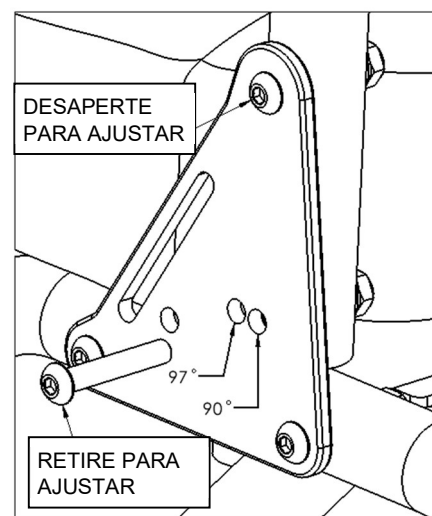
2.1.2 Ajuste do Ângulo do Encosto

Ferramentas requeridas: chave sextava de 5/32", chave de 7/16

1. Desaperte e retire as contraporcas e as anilhas curvas no interior dos dois tubos verticais da estrutura do encosto.
2. Retire o parafuso do meio do tubo vertical da estrutura do encosto de ambos os lados.
3. Rode o encosto para uma das 2 posições nas placas de montagem do encosto.

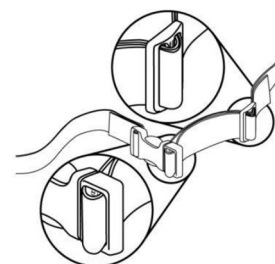
NOTA: Selecione o orifício traseiro para um ângulo de encosto de 90° e o orifício dianteiro para um ângulo de encosto de 97°.

4. Com o encosto no lugar, insira os parafusos através dos orifícios selecionados nas placas do encosto e empurre-os através dos tubos da estrutura.
5. Fixe a outra extremidade dos parafusos com anilhas curvas e contraporcas.
6. Aperte o conjunto com uma chave sextavada e uma chave inglesa até que a extremidade do parafuso se estenda 1 ou 2 roscas para além da porca de bloqueio de nylon.



2.1.3 Ajuste do Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

Para ajustar o estofa traseiro, cada alça pode ser apertada ou desapertada nas fivelas para alcançar uma vasta gama de posições. Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.



2.2 Instalação de Rodízios

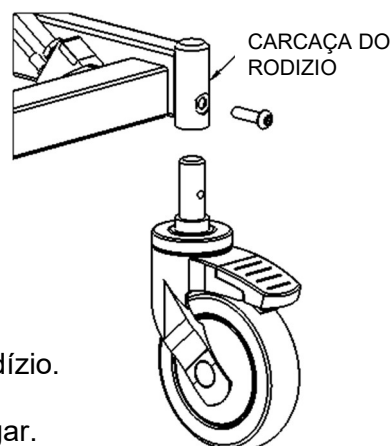
As cadeiras Raz-AT são fornecidas com os rodízios não instalados. Siga as instruções abaixo para obter informações sobre a instalação dos rodízios.

Ferramenta requerida: Chave sextavada de 5 mm

1. Insira a haste do rodízio na caixa do rodízio na estrutura de base.
2. Alinhe o orifício roscado na haste do rodízio com o orifício no invólucro do rodízio. (Sugestão: aplique o bloqueio do rodízio para facilitar o alinhamento do orifício)
3. Insira um parafuso de cabeça abaulada longo M8 no orifício da carcaça do rodízio.

NOTA: Certifique-se de que cada parafuso M8 tem um adesivo de solução de bloqueio de roscas de resistência média nas suas roscas antes de o utilizar.

4. Enrosque o parafuso M8 através da caixa do rodízio e na haste do rodízio.
5. Continue a rosquear o parafuso M8 até que esteja apertado.
6. Repita os passos 1 a 5 até que os quatro rodízios estejam fixos no lugar.

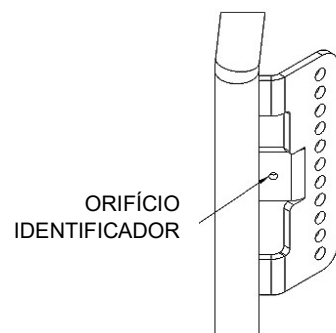


2.3 Ajuste do Apoio de Braços - Apenas a Opção Adjusta-Back

As ferramentas necessárias variam de acordo com o ferragens.

A moldura com o orifício identificador é métrica.

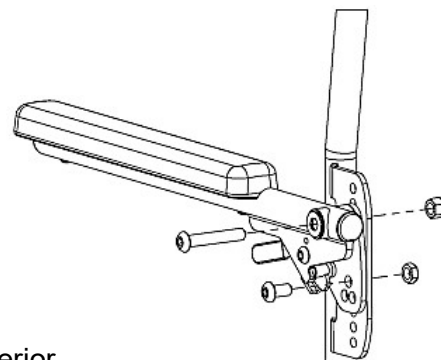
- para ferragens imperiais: chave sextavada 7/32", chave 9/16";
- para ferragens métrica: chave sextavada de 5 mm, chave de 13 mm.



2.3.1 Ajuste da Altura do Apoio de Braços

Os apoios de braços são ajustáveis em altura num intervalo de 3", em incrementos de 1/2" **apenas na opção Adjusta-Back**.

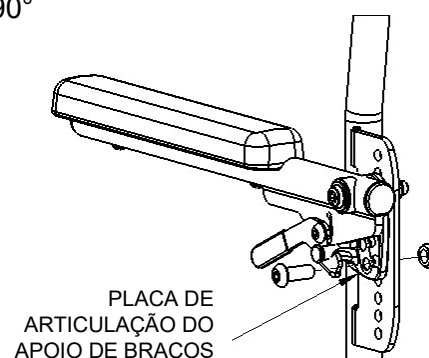
1. Desaperte e retire a porca de bloqueio inferior.
2. Desaperte e retire a porca de bloqueio superior.
3. Mantendo o conjunto do apoio de braços e da placa de articulação do apoio de braços juntos, mova a unidade para cima ou para baixo na soldadura de suporte do apoio de braços, dependendo das necessidades do utilizador.
4. Volte a colocar a porca de bloqueio no parafuso superior.
5. Volte a colocar a porca de bloqueio no parafuso inferior.
6. Aperte os parafusos e as porcas de bloqueio na parte superior e inferior.
7. Repita os passos 1 a 6 para o outro apoio de braços.



2.3.2 Ajuste do Ângulo do Apoio de Braços

O ângulo do apoio de braços pode ser ajustado 5° para cima ou 5° para baixo se o ângulo do encosto for ajustado a partir da posição de fábrica de 90°

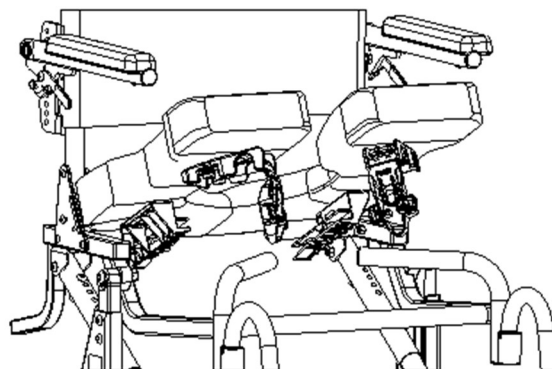
1. Desaperte e retire o parafuso, a anilha e a porca de bloqueio na parte inferior da placa de articulação do apoio de braços.
2. Mantendo o parafuso superior no lugar, rode o conjunto do apoio de braços até atingir a posição pretendida, alinhando um dos 3 orifícios (dispostos em triângulo) na placa de articulação do apoio de braços com os orifícios na soldadura do suporte do apoio de braços.
3. Introduza o parafuso na posição pretendida na placa de articulação do apoio de braços e fixe a porca de bloqueio.
4. Aperte o parafuso e a porca de bloqueio.
5. Repita os passos 1 a 4 para o outro apoio de braços.



2.4 Assento Raz

2.4.1 Instalação do Assento Raz

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta. Para abrir os suportes dianteiros, basta apertar as abas na parte articulada do suporte.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos transversais traseiros à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiros se prendem por baixo dos tubos transversais.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro. Para fechar o suporte do assento, volte a encaixar o grampo na sua outra metade à volta dos tubos de suporte dianteiros.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.

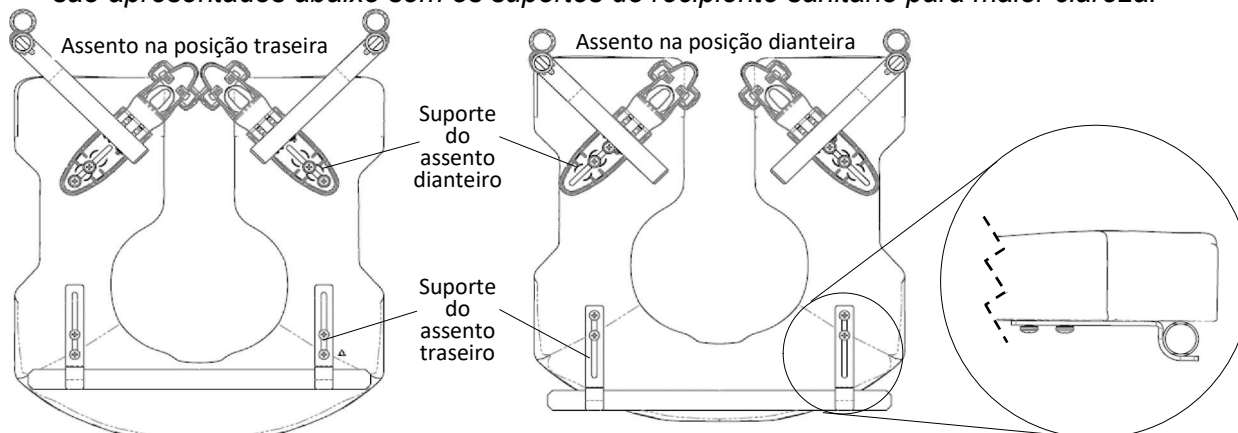


2.4.2 Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático (IPAS) – Ajuste

O assento tem aproximadamente 5 cm (2") de ajuste para a frente/para trás, o que permite um posicionamento ótimo da abertura do assento à volta das tuberosidades isquiáticas do utilizador.

Ferramenta Requerida: Chave de fendas Phillips n.º 2

1. Liberte o assento ao abrir os suportes do assento dianteiro.
2. Levante a parte da frente do assento e puxe para cima e depois para a frente para retirar o assento da cadeira.
3. Desaperte (mas não retire) os oito parafusos que fixam os suportes do assento dianteiro e os suportes do assento traseiro à parte inferior do assento. *Nota: Os suportes do assento traseiro são apresentados abaixo sem os suportes do recipiente sanitário para maior clareza.*



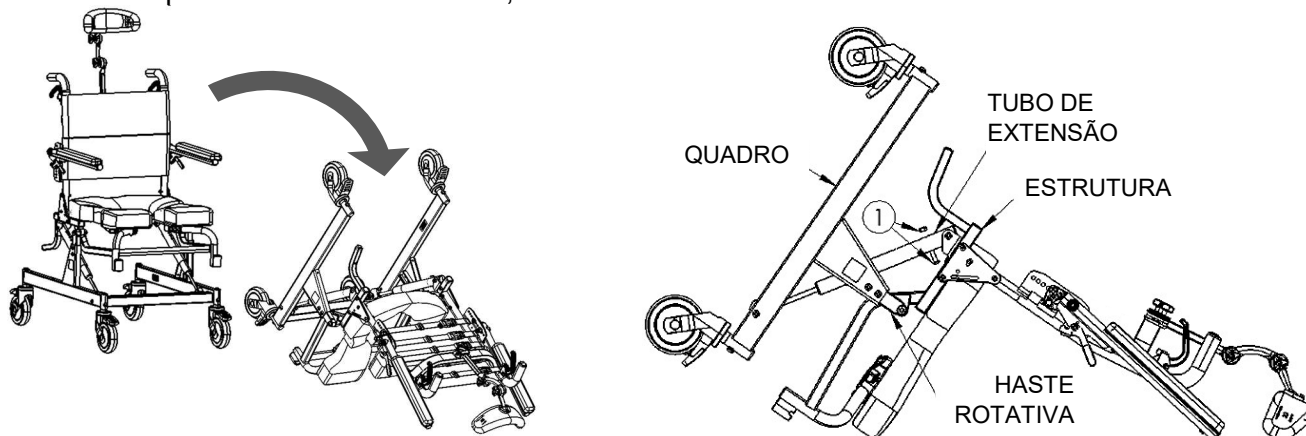
4. Coloque as costas do assento na posição correta na estrutura e feche os suportes do assento à volta dos tubos de suporte do assento.
5. Faça deslizar/gire o assento para a posição pretendida.
6. Certifique-se de que os suportes do assento traseiro estão firmemente posicionados contra o tubo de suporte do assento traseiro.
7. Aperte os oito parafusos que fixam os suportes dianteiros e traseiros do assento ao assento para evitar que o assento se mova mais. *Nota: Certifique-se de que os suportes do assento dianteiro e traseiro estão bem presos à volta dos tubos de apoio do assento dianteiro e traseiro antes de permitir a transferência de um utilizador para a cadeira.*

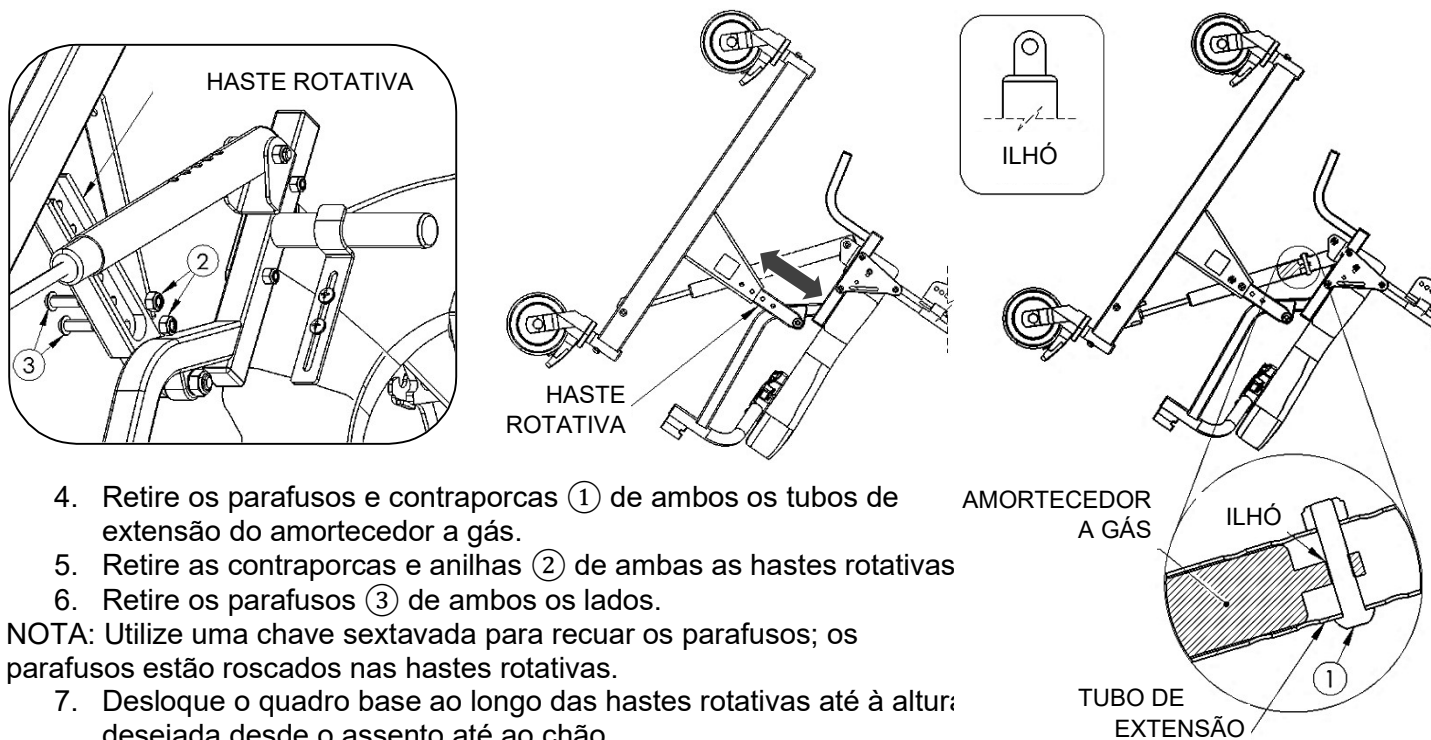
2.5 Ajuste da altura desde o assento até ao chão

Para mudar a altura desde o assento até ao chão no modelo Raz-AT, ajuste a altura da haste rotativa em ambos os lados da cadeira.

Ferramentas necessárias: chave sextavada de 5 mm, chave de 13 mm

1. Certifique-se de que a cadeira está inclinada. Para tal, aperte os dois gatilhos de inclinação.
2. Retire os suportes dos pés, se estiverem instalados.
3. Numa superfície macia e limpa (p. ex., carpete, caixa de cartão aberta e estendida), incline a cadeira para a frente com cuidado, conforme ilustrado no desenho abaixo.





4. Retire os parafusos e contraporcas ① de ambos os tubos de extensão do amortecedor a gás.
5. Retire as contraporcas e anilhas ② de ambas as hastes rotativas
6. Retire os parafusos ③ de ambos os lados.

NOTA: Utilize uma chave sextavada para recuar os parafusos; os parafusos estão roscados nas hastes rotativas.

7. Desloque o quadro base ao longo das hastes rotativas até à altura desejada desde o assento até ao chão.
8. Alinhe os orifícios das hastes rotativas com os orifícios do quadro base.
9. Insira os parafusos ③ nos orifícios alinhados em ambos os lados.

Sugestão: Insira um parafuso de cada lado primeiro, em vez de inserir os dois parafusos num dos lados e depois passar para o outro lado.

10. Fixe as contraporcas ②.
11. Nivele a estrutura do assento para que fique paralela ao quadro base, e alinhe o ilhó de cada amortecedor a gás com o orifício mais próximo do tubo de extensão do amortecedor a gás.
12. Coloque os parafusos através dos orifícios alinhados e fixe as contraporcas ①. Os parafusos têm de ser inseridos através do tubo de extensão do amortecedor a gás e o ilhó do amortecedor a gás, conforme ilustrado.
13. Certifique-se de que todas as peças estão instaladas corretamente antes de levantar a cadeira.

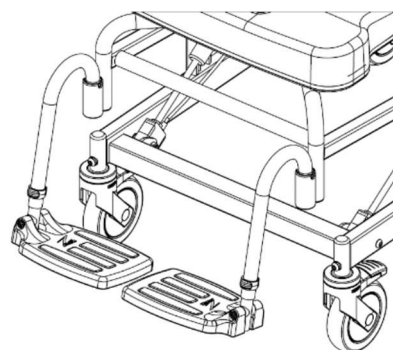
IMPORTANTE!

O AUMENTO DA ALTURA DO ASSENTO E DO ÂNGULO DO ENCOSTO DIMINUIRÁ A ESTABILIDADE TRASEIRA. É ESSENCIAL EFETUAR UMA VERIFICAÇÃO DE ESTABILIDADE APÓS A REALIZAÇÃO DE QUALQUER UM DESTES AJUSTES.

2.6 Apoio para os Pés (Repousa Pés) Ajustável

2.6.1 Instalação do Apoio para os Pés Ajustável

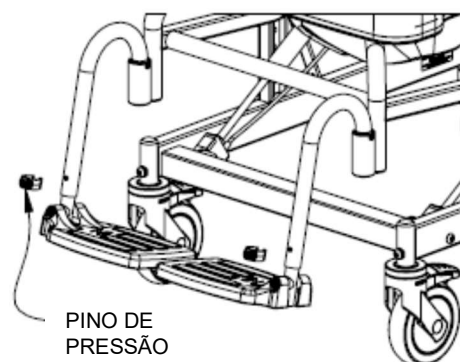
1. Retire os apoios para os pés da caixa de acessórios interior.
2. Coloque os tubos de suspensão do repousa pés nos recetores, soldados na parte dianteira da estrutura da cadeira. Se os apoios para os pés estiverem direcionados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.



2.6.2 Ajuste do Repouso Pés

1. Retire um pino de pressão de plástico de um tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Ajuste verticalmente o tubo de extensão da placa para os pés para obter a altura pretendida no tubo de suspensão do apoio para os pés.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e do tubo de extensão. Certifique-se de que o pino de pressão atravessa completamente o tubo e que o clipe de plástico verde está bem encaixado à volta do exterior do tubo de suspensão.

Repita os passos 1 a 3 para a outra placa para os pés.

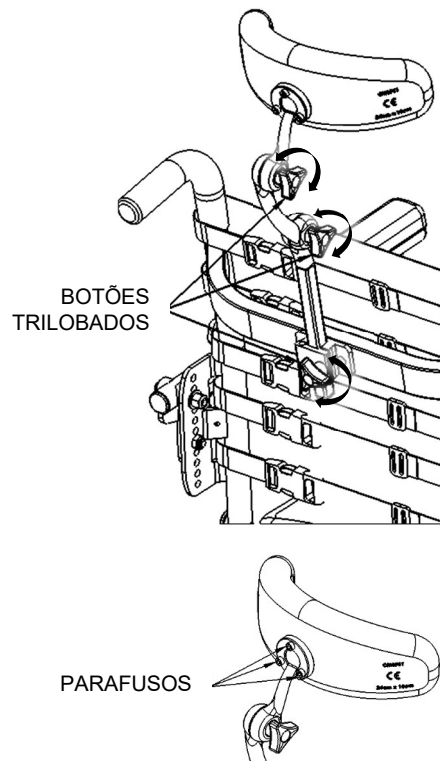


2.7 Ajuste do Apoio para a Cabeça Moldado

Um Apoio para a Cabeça Moldado está incluído em todas as Cadeiras para Chuveiro Raz-AT. O Apoio para a Cabeça Moldado tem uma forma que envolve a cabeça confortavelmente e é fácil de limpar. O Apoio para a Cabeça Moldado pode ser ajustado indefinidamente para a frente e para trás num intervalo de 5" e verticalmente num intervalo de 5½".

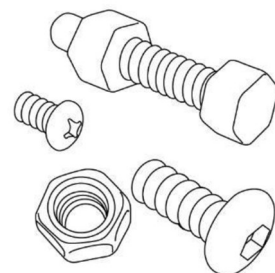
Ferramenta requerida: Chave hexagonal de 4 mm

1. Desaperte os botões trilobados do Apoio para a Cabeça Moldado com Conjunto de Ligações e ajuste o ângulo e a altura de acordo com a preferência do utilizador. Aperte totalmente os botões trilobados para fixar o ângulo e a altura do apoio para a cabeça moldado.
2. Para alterar o ângulo da almofada do apoio para a cabeça, desaperte (não retire) os três parafusos na parte traseira do Apoio para a Cabeça Moldado. Rode o apoio para a cabeça em redor da extremidade da barra de montagem do apoio para a cabeça para se adaptar às necessidades do utilizador e aperte os parafusos para fixar.
3. Certifique-se de que todos os botões e parafusos estão bem apertados para segurança do utilizador.



2.8 APENAS PARA UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO - Instalação dos Fixadores

Todos os fixadores devem ser instalados de forma segura. As contraporcas que forem retiradas por qualquer motivo podem ter de ser substituídas em vez de serem reutilizadas. Verifique o desempenho das porcas Nyloc quando voltar a fixar o parafuso. Deve haver uma resistência significativa detetável ao apertar. Caso contrário, substitua a porca Nyloc por uma nova. É aconselhável verificar anualmente se todos os fixadores estão bem fixados.



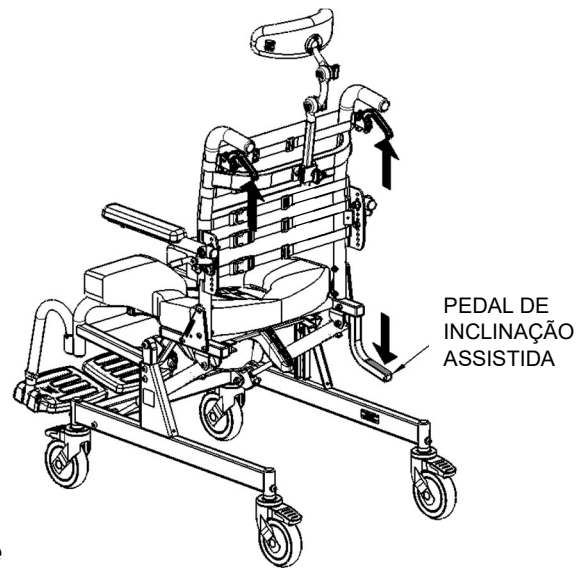
3.0 UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

3.1 Função de Inclinação

A Cadeira Sanitária para Chuveiro Raz-AT inclina-se até 40° para proporcionar conforto e aliviar a pressão para o utilizador. Dois amortecedores de molas a gás facilitam esta ação e tornam a inclinação suave para o utilizador e facilitam a função de inclinação para o assistente. Para inclinar a cadeira, o assistente deve premir os dois gatilhos de inclinação e mover a cadeira para o ângulo pretendido. Para bloquear a cadeira, basta soltar os gatilhos.

Imediatamente após a compra, os gatilhos e as molas podem parecer rígidos. Esta rigidez é normal e diminui com a utilização. A utilização do pedal de inclinação assistida ajuda a inclinar a estrutura do assento para trás. A função de inclinação só pode ser efetuada quando os rodízios estiverem bloqueados.

NOTA: Quando a cadeira está montada na regulação de altura mais baixa, o ângulo de inclinação máximo potencial é 40°. Quanto mais alta estiver a cadeira, menos graus poderá inclinar-se para trás. (Com uma altura do assento ao chão de 25", a cadeira pode ser inclinada para trás 36°).

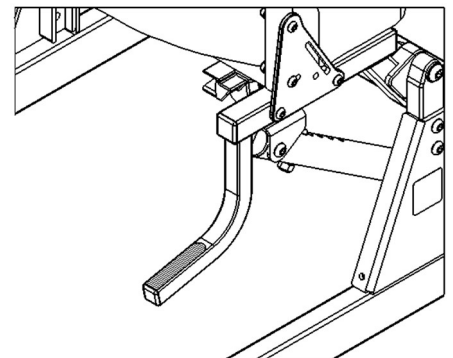


IMPORTANTE!

NÃO TENTE INCLINAR UMA CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ SE O ASSISTENTE FOR FISICAMENTE INCAPAZ DE OPERAR O MECANISMO DE INCLINAÇÃO DE FORMA SEGURA E SUAVE COM UM UTILIZADOR A OCUPAR A CADEIRA. QUALQUER ASSISTENTE DEVE ESTAR FAMILIARIZADO COM AS TÉCNICAS DE INCLINAÇÃO ADEQUADAS ANTES DE AJUDAR UM UTILIZADOR A UTILIZAR A CADEIRA SANITÁRIA. RECOMENDA-SE A UTILIZAÇÃO DE UMA ALÇA PÉLVICA PARA QUALQUER UTILIZADOR COMO PRECAUÇÃO DE SEGURANÇA ADICIONAL.

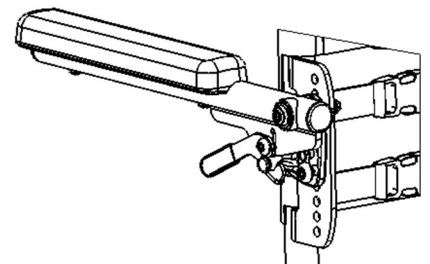
3.2 Pedal de Inclinação Assistida

Um Pedal de Inclinação Assistida é padrão na Cadeira para Chuveiro Raz-AT e é utilizado para facilitar a inclinação da cadeira para os assistentes.



3.3 Apoio de braços dobráveis

O Adjusta-Back é regulável em ângulo e tem apoios de braços reguláveis em altura e em ângulo. Se forem incluídos bloqueios opcionais para os apoios de braços, estes bloquear-se-ão automaticamente quando forem virados para baixo.

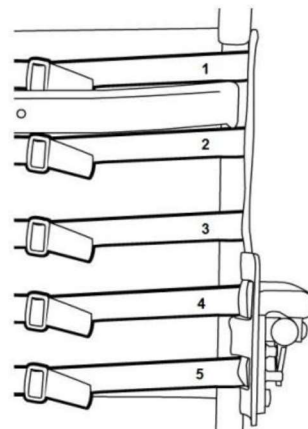


3.4 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

O Encosto Adjusta-Back inclui um Estofa Traseiro com Tensão Ajustável que proporciona um apoio do tronco para um posicionamento e conforto ideais. O estofa é amovível para lavagem na máquina e está disponível nas alturas de 15" (4 alças), 17" (5 alças), 20" (6 alças) e 24" (7 alças), de acordo com a altura das costas selecionada para a cadeira.

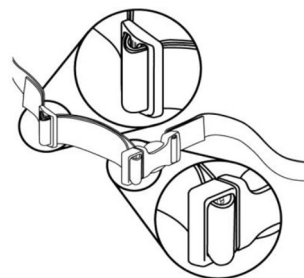
Para instalar o Estofa Traseiro com Tensão Ajustável num Adjusta-Back de 17" de altura:

1. Coloque o tecido contra a parte dianteira das canas do encosto, certificando-se de que, quando está enrolado, as presilhas das alças ficam viradas para fora do tecido e os laços apontam para baixo.
2. A alça mais alta (1) está posicionada acima da barra transversal.
3. A segunda (2) e a terceira (3) alças são colocadas entre a barra transversal e as placas de montagem do encosto. Um encosto de 15" de altura só terá uma única alça neste local.
4. A quarta (4) e a quinta (5) alças são introduzidas nas ranhuras das placas de montagem do apoio de braços.
5. Um encosto alto de 20" inclui uma sexta alça, que está posicionada por baixo das placas de montagem do apoio de braços.
6. Ajuste todas as alças de acordo com as necessidades do utilizador.



NOTA: Para o Adjusta-Back de 24", as duas alças mais altas devem estar situadas acima da barra transversal do encosto. As outras cinco alças estão localizadas da mesma forma que as do Adjusta-Back de 20".

Para ajustar o estofa das costas do encosto, cada alça pode ser apertada ou desapertada para obter uma vasta gama de posições. Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.

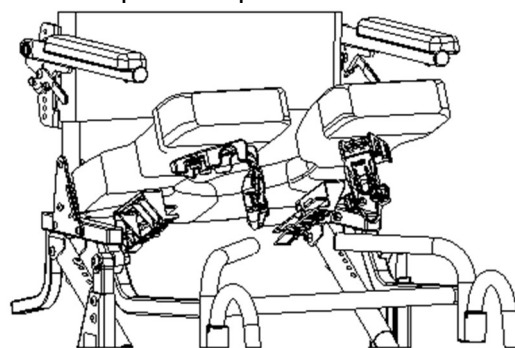


Para retirar o Estofa Traseiro com Tensão Ajustável, solte as fivelas das alças.

3.5 Assentos Raz

Para instalar um Assento Raz:

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta. Para abrir os suportes dianteiros, basta apertar as abas na parte articulada do suporte.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos transversais traseiros à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiros se prendem por baixo dos tubos transversais.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro. Para fechar o suporte do assento, volte a encaixar o grampo na sua outra metade à volta dos tubos de suporte dianteiros.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.



IMPORTANTE!

NUNCA TENHA TENTADO ALTERAR A ALTURA DO ASSENTO SEM A AJUDA DE UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO. AS POSIÇÕES MAIS ELEVADAS DO ASSENTO REDUZEM A ESTABILIDADE DA CADEIRA E PODEM FAZER COM QUE TOMBE E PROVOQUE LESÕES.

3.6 Apoios para os Pés Ajustáveis

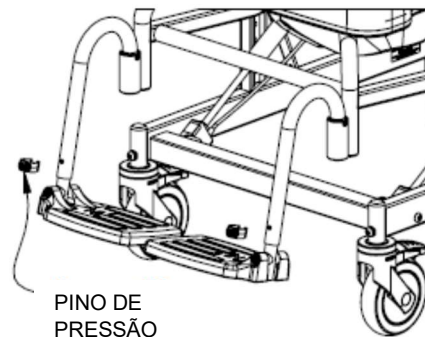
Os Apoios para os Pés Ajustáveis são padrão em todas as Cadeiras para Chuveiro Raz. Para transferências, os apoios para os pés podem ser virados para cima, rodados para fora ou completamente removidos. Os Apoios para os Pés Ajustáveis podem ser alargados para utilizadores com pernas mais compridas com o tubo de extensão do apoio para os pés opcional, um tubo mais comprido de 2" que pode ser encomendado para quaisquer Cadeiras para Chuveiro Raz.

Para inserir os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Coloque os tubos de suspensão do apoio para os pés nos recetores do apoio para os pés.
2. Se os tubos de suspensão estiverem alinhados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.

Para ajustar o comprimento dos Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Retire o pino de pressão de um tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Reposicione a placa para pés a um comprimento apropriado para o utilizador.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e através do tubo interno.



Para rodar os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Levante os tubos de suspensão do repouso pés para desengatar o pino.
2. Rode os apoios para os pés para fora ou para dentro.

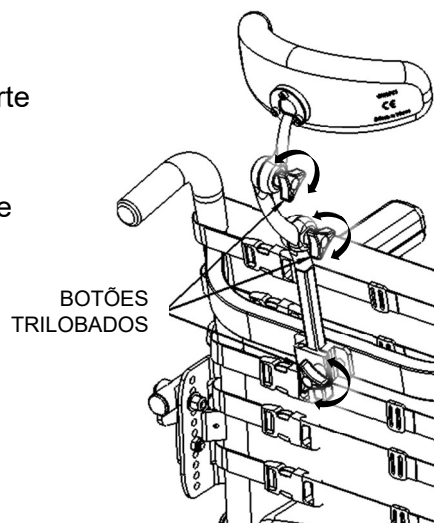
Para retirar os Apoios para os Pés Ajustáveis, levante os apoios para os pés para fora das mangas de receção na estrutura.

3.7 Apoio para a Cabeça Moldado

Um Apoio para a Cabeça Moldado está incluído em todas as Cadeiras para Chuveiro Raz-AT. O Apoio para a Cabeça Moldado tem uma forma que envolve a cabeça confortavelmente e é fácil de limpar. O Apoio para a Cabeça Moldado pode ser ajustado indefinidamente para a frente e para trás num intervalo de 5" e verticalmente num intervalo de 5½".

Para ajustar o Apoio para a Cabeça Moldado:

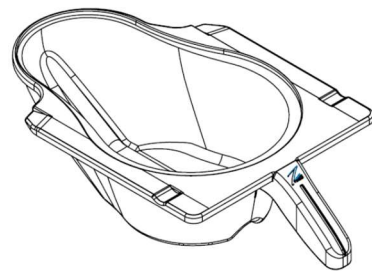
1. Desaperte os botões trilobados do Apoio para a Cabeça Moldado com Conjunto de Ligações e ajuste o ângulo e a altura de acordo com a preferência do utilizador. Aperte totalmente os botões trilobados para fixar o ângulo e a altura do apoio para a cabeça moldado.
2. Para alterar o ângulo da almofada do apoio para a cabeça, desaperte (não retire) os três parafusos na parte traseira do Apoio para a Cabeça Moldado. Rode o apoio para a cabeça em redor da extremidade da barra de montagem do apoio para a cabeça para se adaptar às necessidades do utilizador e aperte os parafusos para fixar.
3. Certifique-se de que todos os botões e parafusos estão bem apertados para segurança do utilizador.



3.8 Recipiente Sanitário

O Recipiente Sanitário Raz foi concebido com uma forma alongada que se encaixa diretamente por baixo do assento para minimizar os salpicos nas costas. No centro do recipiente, encontra-se uma crista única de redução de salpicos. A superfície é lustrada e com brilho e facilita a limpeza e a enxagua da mesma, enquanto o bocal e a pega de derrame facilitam o esvaziamento. A remoção do Recipiente Sanitário é realizada ao fazer deslizar o recipiente para trás.

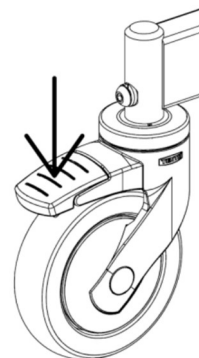
NOTA: Ao inserir novamente o recipiente, certifique-se de que o recipiente é guiado para dentro dos apoios de plástico verdes e empurrado para a frente até atingir os batentes.



3.9 Rodízios

Cada rodízio da Cadeira para Chuveiro Raz está equipado com uma função de bloqueio duplo, que impede o rodízio de rodar e rolar em simultâneo. Para engatar o bloqueio duplo, pressione a extremidade da alavanca de travão do rodízio até travar na posição "ligado". Para desativar o bloqueio duplo, pressione a extremidade levantada da alavanca até esta se soltar.

*Solte **SEMPRE** o bloqueio direcional (se aplicável) e rode os quatro rodízios para a posição exterior para obter a máxima estabilidade antes de transferir ou inclinar um utilizador.*



IMPORTANTE!

DEVE SER CONTACTADO UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO DA RAZ PARA VERIFICAR TODOS OS FIXADORES, RODÍZIOS E BLOQUEIOS DE RODAS, HARDWARE E TODOS OS OUTROS COMPONENTES MÓVEIS, PELO MENOS UMA VEZ POR ANO.

4.0 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

4.1 Limpeza Após Cada Utilização

4.1.1 Recipiente Sanitário

1. Remova o recipiente sanitário e esvazie o conteúdo.
2. Lave o recipiente com uma solução de limpeza desinfetante multiusos. Utilize uma escova macia, se necessário.
3. Enxague bem antes de armazenar ou reutilizar.

NOTA: Uma lavagem com água quente e sabão seguida por um pulverizador desinfetante pode ser substituída por uma solução de limpeza desinfetante multiusos.

4.1.2 Assento

1. Pulverize com uma solução de limpeza desinfetante multiusos e esfregue com uma escova macia, se necessário.
2. Enxague com um pulverizador de água e seque antes do armazenamento ou da reutilização.
NÃO SUBMERJA o assento em soluções de água ou de limpeza.
3. Para uma limpeza mais completa, retire o assento da cadeira para chuveiro para permitir um melhor acesso à parte inferior do assento e à volta da abertura do assento.

4.2 Limpeza Conforme Necessário

4.2.1 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

1. Retire as fivelas de plástico e os dispositivos de deslize triplos das alças do estofa traseiro, prestando atenção à forma como as alças são enroladas em cada componente à medida que são retiradas.
2. Retirar o estofa traseiro da estrutura traseira e lave na máquina com um detergente suave em água morna num ciclo de lavagem normal ou suave. Inclua outros acessórios para as alças, como a alça em H e as alças de posicionamento pélvico e torácico.
3. Instale o estofa traseiro e outros acessórios de posicionamento na cadeira e deixe secar. **NÃO seque o estofa traseiro numa máquina de secar roupa; caso contrário, podem ocorrer danos no estofa.**
4. Monte todas as fivelas de plástico e dispositivos de deslize triplos nas alças.
5. Ajuste as alças até à tensão desejada.

4.2.2 Estrutura, Apoios para os Braços, Apoios para os Pés Ajustáveis e Outros Componentes

1. Pulverize a estrutura e os componentes com um líquido de limpeza desinfetante de múltiplos propósitos, esfregue com uma escova macia e enxague com água.
2. Se necessário, pulverize a estrutura e os componentes com um agente de remoção de calcário diluído (10 partes de água para 1 parte de solução) (como o CLR), esfregue com uma escova macia e enxague abundantemente com água.

NÃO misture uma solução de remoção de cálcio/cal com qualquer outro líquido, ou poderão formar-se fumos tóxicos.

NÃO utilize lixívia com cloro em quaisquer componentes Raz.

É recomendado ao utilizador que um concessionário da Raz qualificado verifique todos os fixadores e subconjuntos se houver motivos de preocupação relativamente ao desempenho da cadeira para chuveiro.

Várias vezes por ano, a cadeira para chuveiro e os seus componentes devem ser limpos com uma solução diluída de remoção de cálcio/cal para reduzir os depósitos, seguida de um enxaguamento com água quente.

Para reduzir o risco de acumulação de mofo, a cadeira deve ser limpa de cima para baixo com um pano seco macio, após o enxaguamento final e antes do armazenamento ou da utilização.

4.3 Sugestões de Produtos de Limpeza

Tarefa	Produtos Recomendados
Limpeza Geral	Detergente Antibacteriano
Solução de Limpeza de Superfícies Tuberculocida Desinfetante de Nível Intermédio	Oxiver TB (Virox Technologies Inc.) SepteFX 7D-11 (Titan Worldwide Inc.)
Dissuasor de Cálcio e Cal	CLR

IMPORTANTE!

NÃO UTILIZE PÓS ABRASIVOS PARA ESFREGAR OU ESFREGÕES NA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO RAZ.

NÃO SUBMERJA A CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ EM ÁGUA.

ENXAGUE CUIDADOSAMENTE APÓS A LIMPEZA PARA GARANTIR QUE QUALQUER RESÍDUO DE SABÃO OU DETERGENTE É REMOVIDO.

NÃO UTILIZE PRODUTOS DE LIMPEZA SEM CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DO PRODUTO E TOME AS DEVIDAS PRECAUÇÕES RELATIVAMENTE À EXPOSIÇÃO HUMANA A PRODUTOS QUÍMICOS.

5.0 NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES

IMPORTANTE!

Se ocorrer algum incidente grave relacionado com este dispositivo, ou seja, um incidente que tenha provocado, ou que possa provocar, morte, ferimentos graves ou uma deterioração séria da saúde, este tem de ser comunicado imediatamente às seguintes partes:

- Ao fabricante (dados de contacto indicados no presente manual), e
- À autoridade competente ou à autoridade regulamentar apropriada do país onde se encontra o utilizador ou o doente.

6.0 GARANTIA LIMITADA

A presente garantia é outorgada apenas ao comprador/utilizador original das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz que tenham sido adquiridas a um concessionário da Raz qualificado.

A presente garantia confere-lhe direitos jurídicos específicos, mas pode ter direitos jurídicos adicionais, dependendo da sua região e país.

A presente garantia será outorgada para cumprir a legislação e os requisitos estatais/provinciais.

Em relação ao comprador/utilizador final, apenas a empresa, a Raz Design, garante que os componentes da base e da estrutura posterior estão isentos de defeitos de material e de fabrico durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra. Todos os outros componentes da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz estão abrangidos por um período de um (1) ano e estão sujeitos a exclusões normais devido a desgaste. Se, durante o período de garantia, se provar que qualquer produto está defeituoso, a peça será reparada ou substituída, à discrição da Raz Design. A presente garantia não inclui quaisquer custos de mão de obra ou de envio incorridos na substituição, instalação de peças ou reparação de qualquer um desses produtos.

Para obter o serviço de garantia, contacte o concessionário onde adquiriu a sua Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz. Caso não tenha recebido um serviço de garantia satisfatório, entre em contacto com a Raz Design diretamente, utilizando as informações de contacto apresentadas no início ou no fim deste manual. Na sua correspondência, indique o nome e a morada do seu concessionário, o tipo de produto, a data de compra, o número de série da cadeira (numa etiqueta a cinzento situada na estrutura da cadeira), bem como a natureza do problema do produto. Não devolva produtos ao fabricante sem autorização prévia.

Limitações e Exclusões:

A garantia anterior não se aplica a produtos com número de série se o número de série tiver sido removido ou deformado e a produtos sujeitos a negligência ou acidente. O funcionamento, manutenção ou armazenamento incorretos podem anular a cobertura da garantia da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

A garantia não se aplica aos produtos modificados sem o consentimento expresso por escrito da Raz Design. Isto inclui, entre outros, a modificação através da utilização de peças ou anexos não autorizados, produtos danificados devido a reparações feitas a qualquer componente por um indivíduo ou indivíduos que não estão empregados por um concessionário qualificado da Raz ou a um produto danificado devido a circunstâncias além do controlo da Raz Design. Apenas a Raz Design terá a autoridade para determinar se as circunstâncias são ou não elegíveis para a cobertura da garantia. A garantia não será aplicada a problemas resultantes do desgaste normal ou da falta de aderência às instruções contidas neste manual.

A garantia anterior é exclusiva e substitui quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação a um determinado fim. A única solução para as infrações de qualquer garantia limitar-se-á à reparação ou substituição do produto defeituoso em conformidade com os termos contidos no presente documento.

A aplicação de qualquer garantia implícita não será outorgada para além da duração da garantia expressa prevista no presente documento. A Raz Design não se responsabiliza por quaisquer danos consequentes ou acidentais a parte ou à totalidade de uma Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

A estrutura e o material de hardware da Raz Design Inc. são feitos de aço inoxidável para o qual oferecemos uma garantia vitalícia contra a corrosão. Informamos que esta garantia vitalícia só é outorgada ao comprador/utilizador original das Cadeiras para Chuveiro Raz que tenham sido compradas a um concessionário da Raz qualificado. O incumprimento das instruções de limpeza corretas pode provocar a corrosão da estrutura, anulando assim a presente garantia. Além disso, todas as alegações de corrosão estão sujeitas a revisão e pode pedir-se a devolução do dispositivo em questão, tendo em vista a realização de um exame minucioso, antes de poder ser processado um pedido de substituição.

7.0 CONTACTOS

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Os manuais atualizados podem ser transferidos no site www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o seu distribuidor ou o fabricante.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Rainside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta. Leocádia
de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobility Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila Clementino São
Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobilitybrasil.com.br

IMPORTANTE!

OS PRODUTOS QUE JÁ NÃO ESTÃO EM CONDIÇÕES ADEQUADAS DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER ELIMINADOS EM SEPARADO DO LIXO DOMÉSTICO. ESTE PROCESSO DEVE SER REALIZADO DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS LOCAIS E NACIONAIS DE PROTEÇÃO AMBIENTAL E RECICLAGEM DE MATÉRIA-PRIMA. CONSULTE O SITE DO SEU GOVERNO LOCAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A FORMA DE ELIMINAÇÃO CORRETA.

SE ALGUMA VEZ SENTIR QUE ALGUM ASPETO DA CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ NECESSITA DE MANUTENÇÃO, CONTACTE O SEU CONCESSIONÁRIO. QUAISQUER PROBLEMAS QUE POSSAM AFETAR A UTILIZAÇÃO SEGURA DA CADEIRA DEVEM SER ABORDADOS IMEDIATAMENTE. O CONCESSIONÁRIO QUE FORNECEU A CADEIRA PARA CHUVEIRO DEVE SER CONTACTADO PARA QUE AS REPARAÇÕES POSSAM SER EFETUADAS ANTES DE RETOMAR A UTILIZAÇÃO DA CADEIRA. O CONCESSIONÁRIO DEVE SER INFORMADO DE QUE A CADEIRA PARA CHUVEIRO NECESSITA DE MANUTENÇÃO E QUE NÃO PODE SER UTILIZADA ATÉ QUE A REPARAÇÃO SEJA EFETUADA E TODOS OS PROBLEMAS RESOLVIDOS.

SE, POR QUALQUER MOTIVO, O SEU CONCESSIONÁRIO NÃO RESPONDER À SUA SATISFAÇÃO, CONTACTE A RAZ DESIGN:

**POR E-MAIL
POR TELEFONE**

**info@razdesigninc.com
877.720.5678 (América do Norte)
+1.416.751.5678 (resto do mundo)**